

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE CONEJO

División de Servicios de Instrucción
Currículo, Instrucción & Evaluación
Desarrollo del Idioma Inglés

Comité Asesor de la Escuela para los Estudiantes de Inglés como Segunda Lengua ELAC (por sus siglas en inglés)

15 de febrero del 2017
9:30 a.m.-11:30 a.m.
ACTAS

<u>Padres Representantes</u>	<u>Personal</u>
Mayra Us, Acacia Eulalia Soriano, Acacia Maria Costumbre, Colina, Parlamentario Maria Ramirez, Conejo Elementary Sonia Avalos, Conejo Elementary Claudia Mantilla, EARTHS, DELAC Presidente Rocio Peroz Tunjain, Glenwood Violaine de Andes, Ladera Seyda Tuna Cumhur, Lang Ranch Violaine de Andes, Los Cerritos Cristelle Castillo, Madroña Ana Garcia, Maple Shelley Coscarelli, NPHS Jose Cruz, Redwood Arlen Herrera, Sequoia Lilian Mendoza, TOHS, DELAC Vice Presidente Arlen Herrera, Walnut Teresa Canul, Weathersfield Alma Goldina, Weathersfield Bana Zarrabian, Westlake Elementary Cecilia Troiani, Westlake Hills Elem. Violaine de Andes, Westlake High School	Dr. Deborah Martinez, Coordinadora de los Servicios para Estudiantes Aprendices del idioma Inglés Susie Stanziano, Interprete Marie Gluck, Secretaria de Departamento EL Ana Blasi, Especialista de Ayuda a los Padres-Walnut y Secretaria de DELAC

1. Dio por iniciada la reunión

9:40 a.m. La Dra. Martínez, Coordinadora de Servicios EL, dio por iniciada la reunión.

2. Pasar lista de los miembros

Cada representante dijo su nombre y la escuela que representa

3. Aprobar las actas

Se pidió a los miembros que revisaran las actas del 18 de enero del 2017 minutos. Lilian Mendoza hizo una moción para aprobar el acta. La moción fue apoyada y el acta fue aprobada de la manera escrita unánimemente.

4. Evaluación del programa EL

La Dra. Martinez presentó un ejemplo de un reporte de la Revisión Anual de un estudiante que se enviará a los padres de los aprendices del idioma inglés. A continuación, se encuentran los puntos más importantes de su presentación:

- La escuela tiene todo el año escolar para enviar el reporte.
- El reporte mostrará lo siguiente:
 - Información general del estudiante (nombre, grado, etc.)
 - Resultados de las distintas evaluaciones del Desarrollo del idioma inglés.
 - Puntajes de los tres últimos CELDT.
 - Nivel actual de EL del estudiante
 - Puntajes de pruebas estandarizadas (nivel de Lexile y puntuación numérica)
 - Para los grados de primaria, se nombrará los estándares de lengua y literatura y matemáticas.
 - Para los grados de secundaria y preparatoria solamente se mostrará el estándar de matemáticas.
 - En los grados de secundaria si se le dio la prueba de IPT al estudiante entonces los resultados se mostrarán en el reporte.
 - Puntajes previos de SBAC
 - Notas actuales de la boleta de calificaciones.
- Este reporte también incluirá lo siguiente:
 - Los resultados de AMAO 1 y AMAO 2 (Objetivo Medible de logro anual). (Estos resultados ofrecen una descripción en profundidad de los diferentes niveles) (Los grados de TK y Kindergarten no tendrán estos puntajes)
 - Si su estudiante recién ha llegado a Estados Unidos y solamente ha tenido una evaluación entonces se marcará NA (no aplicable) ya que no hay suficiente información para la comparación.
 - Un estudiante logra el AMAO 2 cuando rinde a nivel general de 4 o 5 y un puntaje mínimo de 3 en las subcategorías. (No importa cuán bien un estudiante rinda, si él o ella ha estado en el sistema por debajo de dos años no se verificará el AMAO2. Esto no es un reflejo del estudiante, sino más bien una indicación de que no hay suficiente información para mostrar el rendimiento a largo plazo.
- La Dra. Martinez dijo que demora de 5 a 7 años para que un estudiante obtenga la competencia completa de un segundo idioma.
- Gráfico del CELDT —La primera barra muestra el puntaje general.
- Los reportes tienen “muchas palabras” y mucho vocabulario específico a la rama educativa.

- Los resultados del CELDT permitirá a los padres ver el ritmo y dominio de su estudiante, su progreso académico y como él o ella se comparan al anglo parlante.
- El distrito escolar está obligado por la ley a traducir la información al español.
- La Dra. Martinez distribuyó una hoja que acompañará el reporte. Esto ayudará a los padres a comprender los resultados.
- Los padres deben firmar y regresar el documento como muestra de que recibieron el reporte.
- Pregunta de un padre: “¿Si tenemos preguntas, a quién le preguntamos?” La Dra. Martinez respondió que el maestro del estudiante es la mejor persona para responder a sus preguntas.

5. Compromiso de los padres

Durante los próximos tres meses, la Dra. Martínez espera traerá a la reunión de DELAC dos presentaciones sobre el Compromiso de los padres. Una de ellas es el programa del Compromiso de los Padres en la Educación de K-12 de PIQE, que ofrece un taller de nueve semanas el cual da poder e inspira a los padres de estudiantes de K-12 y la otra presentación es el Proyecto de Inspiración 2 de CABE, un entrenamiento para padres de 12 modelos.

6. Presentación por la Sra. Martha Montesinos, Gerente del programa de Ayuda a la Comunidad de CalFresh

Esta presentación fue pospuesta debido a un cambio del horario.

Reportes Escolares

- Thousand Oaks: llevo a cabo su reunión de ELAC en donde presentaron los detalles del Dream Act (La ley del Sueño). Más de 80 personas asistieron a la reunión.
- NPHS: no tuvo un reporte.
- Colina: no tuvo un reports.
- Escuela primaria Westlake: no tuvo nada que reportar ya que la reunión de ELAC fue pospuesta para el 28 de febrero.
- Earths: La reunión de ELAC cubrió temas sobre las reuniones de LAT, los reportes, reclasificación, y los puntajes del CELDT. También hubo una presentación de la Clínica Gratis de Westminster.
- Lang Ranch: La próxima reunión de ELAC será el 5 de abril.
- Westlake Hills: La próxima reunión será el 21 de febrero. La escuela está tratando de mejorar la comunicación con los padres y están haciendo llamadas personales para animar a los padres a que asistan a las reuniones.
- Ladera: Durante la reunión de ELAC se presentó información de los distintos tipos de evaluaciones, así como la clasificación de EL.
- Walnut: La próxima reunión de ELAC será el 31 de marzo. La escuela Walnut ofrece dos veces por semana clases de inglés para los padres que tienen un nivel de inglés

principiante. La escuela está haciendo encuestas a los padres para saber qué tipo de clases les interesa tener; por ejemplo: información sobre nutrición, seguridad del internet, clases de primeros auxilios, etc.

- Glenwood: llevará a cabo su reunión de ELAC en el mes de marzo. También ofrecen clases de inglés para los padres todos los martes y viernes.
- Conejo: ofrece clases de nutrición los jueves por la mañana con un máximo de 50 asistentes.
- Redwood: en la última reunión de ELAC se discutió sobre la Reclasificación y la reunión de LAT. La próxima reunión será el 22 de marzo.
- Acacia: ofrece clases de inglés para los padres concentrándose en la fonética y el reconocimiento de las letras. El 30 de marzo será la próxima reunión de ELAC.
- Fue un placer para la Dra. Martinez saber que las clases de inglés para los padres están basadas en un currículo para adultos.
- Maple: La última reunión de ELAC se canceló ya que solamente una persona asistió. Desafortunadamente se dio muy corto aviso a los padres. La próxima reunión será en marzo y se promete una mejor comunicación.

Comentarios Públicos

- No hubo comentarios públicos o inquietudes.

Agenda provisional para la próxima reunión, (note el cambio de la fecha) del 22 de marzo, 2017 de 9:30 – 11:30 a.m.

Programas para el Compromiso de los Padres

Se dio terminada la reunión a las 11:20 a.m.